

FLD
106

REPORT NO.

25X1A

CD NO.

DATE DISTR. 8 August 1950

NO. OF PAGES 3

**RETURN TO CIA
LIBRARY**

NO. OF ENCLS. 2 Annexes
(LISTED BELOW) (10 Pages)

25X1A

SUPPLEMENT TO
REPORT NO.

25X1X

1. Attached ^{is} a copy in German of an original order by the Director General, Soviet Zone of Germany Railroads, on the construction of a second track and the required safety and signal installations on the Aue (N 51/K 53) - Schwarzenberg (N 51/K 52) - Johann-Georgenstadt (N 51/K 51) line (see Annex 1).

The essential points of the order, which was classified as restricted material, are:

1. Employer: Construction Administration Second Track in Schwarzenberg, Wismuth Cy.
2. Contractor: Railroad Teletype and Signal Installations Firm in Berlin-Niederschöenweide.
3. The Dresden Railroad District Administration is responsible for the planning and later operation of the completed installations.
4. The following firms and agencies will participate in the execution of the project:

Signal Construction VEB (People's Enterprise) Fintsch
Signal Construction VEB (People's Enterprise) Weinitschke
Signal Construction Babelsberg
VEB Radio and Teletype Installations.

This document is hereby regraded to
CONFIDENTIAL in accordance with the
letter of 16 October 1978 from the
Director of Central Intelligence to the
Archivist of the United States.

Next Review Date: 2008

Document No. 004
 no change in Class.
 * Reclassified
 Class. Changed To: TS S
 Author: HR 702
 Date: 14 June 75 By: 018

CLASSIFICATION ~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL BY U.S. OFFICIALS ONLY

CLASSIFICATION									
STATE	#	NAVY	NSRB	DISTRIBUTION					
ARMY	#	AIR	FBI						

CONFIDENTIAL

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

-2-

25X1X

The following railroad district administrations:

Dresden	)	
Erfurt	)	
Magdeburg	)	(for the execution of individual
Schwerin	)	orders, the delivery of specific
Halle	)	materials and the detachment of
Cottbus	)	personnel)
Berlin	)	

5. The workers employed for this project will be given the standard food ration cards of the Wismuth Cy.

6. All railroad districts are ordered to make available for the project all of their electrical main signals which are not in operation.

7. The project is scheduled to be completed by 31 December 1950 (see Annex 2, list of dates).

8. The last point deals with financial questions and accounting procedures.

Field Comment:

The project is of purely economic importance. It is to improve the efficiency of the railroad system in the uranium mining district and thus primarily serves Soviet interests. The first step in this direction was the reconstruction of the dismantled second track on the Wilkau (N 51/K 34) - Aue line (see previous reports *). The reported project is designed to continue this work. Since the Aue-Schwarzenberg-Johanngeorgenstadt line has always been single-track the execution of this project is a much more difficult and comprehensive job. The pertinent plans were previously reported.

It must be assumed that the required rails, otherwise a bar to many construction projects, are now available, presumably by dismantling other lines. It is noteworthy that the required signal installations could only be procured by the dismantling of presently not used installations in all the railroad districts.

~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL/US OFFICIALS ONLY

~~CONFIDENTIAL~~

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
-3-

25X1X
[REDACTED]

In Johannegeorgenstadt, which is a border station, the line has a single-track connection to the double-track line passing through Karlsbad (Karlovy Vary), Czechoslovakia. Thus there is a possibility of shipping ore from Saxony to the East via Czechoslovakia.

2 Annexes, documents (copied on ditto).

25X1X
[REDACTED]

*

~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL/US OFFICIALS ONLY
CONFIDENTIAL

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
1/ Annex

25X1X

Deutsche Reichsbahn
Der Generaldirektor
GD 71 - 2 Ss 14

Berlin, den 28.2.1950

Vertrauliche Verschluss-
sache
Fg.Nr. 2869/50
12 Exemplare je 5 Blatt
11. Exemplar 5 Blatt

Vertrauliche Verschlussache.

An alle
Reichsbahndirektionen und den Ab-Signal- und Fernmeldebau,
Berlin-Niederschöneweide,
- je besonders -

Betr.: Grossobjekt Aue/Lachsen;
Hier: Sicherungsanlagen

Die Herstellung der Sicherungsanlagen des Ausfahrens Aue/
Lachsen muss mit allen verfügbaren Mitteln und Kräften
realisiert werden.

Es handelt sich hierbei um die Herstellung der gesamten
Sicherungsanlagen bei dem Ausbau des zweiten Streckengleises
Aue/Lachsen - Schwarzenberg - Johanngeorgenstadt (mit Strecken-
blockung) und um grosse Erweiterungen bzw. völliger Neu-
herstellung der Signalanlagen auf folgenden Betriebsstellen:
Auffang-, Abstell- und Personenbahnhof Breitenbrunn, Bf.

Antonsthal, Bf Arla, Bf Schwarzenberg, Bf Schwarzenberg-Neuwelt,
Bf und Bk Lauter, Bf und Abzw Aue/Lachsen, Bf, Bk und Abzwei-
gung Johanngeorgenstadt.

Der Auftraggeber ist die

"Bauverwaltung d. Gleis" (Herr Dubrowski i. G), Schwarzenberg

Der Auftragnehmer ist der

Reichsbahn-Fernmelde- und Signalbau (RFB) Berlin-Niederschöne-
weide.

- 2 -

~~CONFIDENTIAL~~ / CONTROL US OFFICIALS ONLY
~~CONFIDENTIAL~~

CONFIDENTIAL/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY
25X1XCENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
2/ Annex

Der AFB uebernimmt damit fuer dieses Bauvorhaben die Ausfuhrung und hat - mit Ausnahme der Herstellung der Stellwerksgebäude - alle die Sicherungsanlagen betreffenden Arbeiten in eigener Zuständigkeit mit den Signalbaufirmen auszufuehren.

Dem Signalbau im AFB obliegt die fachliche Leitung bei der Durchfuehrung. Bindend fuer beide Teile (Auftraggeber und Auftragnehmer) ist der am 7.2.1950 in Schwarzenberg abgeschlossene Vertrag. Bis zum 31.3.1950 ist vom AFB der Generalkostenanschlag aufzustellen. Eine Abschrift davon ist mir und der Reichsbahndirektion Dresden, Abt. VII, zuzuleiten.

In organisatorischer Hinsicht, in der Beschaffung von Materialien und Stoffen, bei der Gestellung von Fachkraefte usw. wird der AFB groesstmögliche Unterstützung durch die GDM erhalten. Erstmals am 1.3.1950 und dann laufend jeweils am 1. und 15. jeden Monats sind mir Arbeitsberichte ueber den Stand und Fortgang des Bauvorhabens vorzulegen. Der AFB richtet in der von der KBD Magdeburg (Sigv) zur Verfuegung gestellten Baracke in Schwarzenberg ein Baubüro ein (bereits mit Fernschreiben Nr. 6 vom 23.1.50 angeordnet). Das Baubüro hat die Arbeit spaetestens am 1.3.1950 aufzunehmen. Ausfuhrungsanzeige mit Angabe der Fernsprechnummer des Büros bis 5.3.1950.

Die AHD Dresden ist fuer die Planung (Herstellung, Eruefen und Genehmigung der Verschluss tafeln, Lagepläne und Streckenbaender) verant. ortlich, ueberwacht die Bauausfuhrungen nach eisenbahntechnischen Vorschriften und Grundsätzen und prueft die Anlagen, bevor diese dem Betrieb uebergeben werden. Die Planunterlagen sind moeglichst je nach dem Fortschreiten der

- 3 -

CONFIDENTIAL/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

25X1X

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
3/ Annex

Bauvorhaben herzustellen und den RFB jeweils in dreifacher Ausfertigung zuzuschicken, der mir zwei Satz davon zustellt. Die betrieblichen Forderungen müssen soweit noch nicht geschehen, schnellstens zum Abschluss gebracht werden. Nachträgliche Forderungen des Betriebes können nicht mehr oder nach Ausführung des Vorhabens berücksichtigt werden. Der Abschluss der sicherungstechnischen Planung ist mir von RBD Dresden bis 30.4.50 anzuzeigen. Der Dez 71, RBD Dresden, legt schnellstens mit dem Betrieb die Standorte der Stellwerksgebäude fest. Durchführungsanzeige bis 15.3.50. Das von RFB in Dresden eingerichtete Entwurfsbüro zur Herstellung der Schaltung für die von der Firma P i n t s c h zu liefernden elektrischen Zweireihenhebelwerke, sowie der Bfs- und Streckenblockschaltungen ist von der Adt VII der RBD Dresden in jeder Weise zu unterstützen. Die Schaltplanunterlagen sind von der RBD Dresden zu prüfen und zu genehmigen.

Für die zu erwartenden zwischenzeitlichen Zustände der Signaleinrichtungen ist zur Aufrechterhaltung des normalen Verkehrs das RBA Aus/Ba. verantwortlich. Soweit das RBA Aus/Bachsen nicht in der Lage ist, die erforderlichen Planunterlagen für die Zwischenzeitlichen Zustände zu erstellen, ist die RBD Dresden verpflichtet, Fachkräfte des RBA Aus/Ba zur Verfügung zu stellen. Ausgeführt werden die Arbeiten, die sich durch die zwischenzeitlichen Zustände ergeben, vom Signalbau unter Zuhilfenahme von Bauzügen, die von den RBD'en Dresden, Halle und Cottbus beizustellen sind.

Der RFB wird durch folgende VLB Firmen und Reichsbahndienststellen bei der Montage und Lieferung von Stoffen unterstützt:

- 4 -

~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY
25X1XCENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
4/ Annexa. Signalbau VLB Pintsch:

Lieferung von elektrischen Zweireihenhebelwerken, wie im Terminplan vorgesehen, fuer die Bf's Aue/Oa., Schwarzenberg und Johanngeorgenstadt:

1x1 Stoss zu 32 Hebel fuer Bf Schwarzenberg-Neuwelt (Mittelstelle)

2x2 Stoesse je 64 Hebel fuer Bf Schwarzenberg-Stellwerk 3 und Johanngeorgenstadt, Stellwerk 2

5x3 Stoesse je 96 Hebel fuer Bf Johanngeorgenstadt Stellwerk 1, Schwarzenberg Stellwerk 2 und 1, Aue/Oa Stellwerk 2 und 3

1x5 Stoesse zu 160 Hebel fuer Bf Aue/Oa Stellwerk 1

Dazu Lieferung der fuer das gesamte Bauvorhaben erforderlichen Signalfluegelkupplungen.

b. Signalbau VLB Leinitschke:

Lieferung folgender mechanischer Stellwerke:

2 Stck 12-teilig fuer Abzw Johanngeorgenstadt u. Aue/Oa.

2 " 2-teilig fuer Haltepunkt " u. Bk Lauter

Dazu Lieferung der Aussenanlagen und Montagen.

Des weiteren ist die Lieferung folgender Stoffe zugesagt:

50 Stck mechanische Einheitsgleissperren und

20 " " Weichenantriebe mit Pruefer.

Wegen Lieferung von Gleissperrsignalen (Lichttagessignale Ve 3b und 4b) wird verhandelt.

c. Signalbau Babelsberg:

Lieferung von

450 elektrischen Einheitsweichenantrieben.

Die laufende Bestellung muss deshalb erweitert werden.

- 5 -

~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
5/ Annex

d. VAB Radio- und Fernmeldetechnik (RFT):

Lieferung von Blockfedern (fuer Rue etwa 350 Stueck),
Blockkasten und Gleichrichtern aller Art. Gegen Lie-
ferung von anderen fuer Rue noch erforderlichen Stof-
fen wird verhandelt.

e. RBO Dresden

Sicherungstechnischer Ausbau des gesamten Bfs Breiten-
brunn einschliesslich der Bfs- und Streckenblockung.
Dazu gehoert Lieferung und Einbau mit eigenen Fach-
kraeften (Bauzug) einschliesslich der Aussenanlagen:

1 Stueck 44-teilig mech Stellwerk (1)

1 " 35- " " " (2)

1 " 17- " " " (3)

Hierzu koennen der VAB Meinitzschke, Berlin und die Fir-
ma Thomass, Dresden, hinzugezogen werden.

Des Weiteren sind von der eigw-Radebeul/Ost

100 Stueck Form-Hauptsignale und

50 " " Vorseignale

auszuarbeiten.

Ab 1.2.50 ist ein Bauzug, einschliesslich Fachkraefte
fuer die Herstellung zwischenzeitlicher Zustaeude ein-
gesetzt, der erst wieder abgezogen werden darf, wenn
die Voraussetzungen hierfuer gegeben sind.

f. RBO Erfurt:

Sicherungstechnischer Ausbau des gesamten Bfs Antonthal
einschl. der Bfs.- und Streckenblockung.

- 6 -

~~CONFIDENTIAL/CONTROL~~ - U.S. OFFICIALS ONLY

~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

25X1X

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

6/ Annex

Dazu gehoert die Lieferung und der Einbau mit eigenen
Fachkraeften (Bauzug) einschliesslich der Aussenanlagen:

1 Stck 26-teilig mech Stellwerk (1) und

1 " 17- " " " (2)

g. RBD Magdeburg:

Sicherungstechnischer Ausbau des gesamten Bfs Lauter
einschl. der Bfs- und Streckenblockung.

Dazu gehoert die Lieferung und der Einbau mit eigenen
Fachkraeften (Bauzug) einsch. der Aussenanlagen:

1 Stck 17-teilig mech Stellwerk (1) und

1 Stck 26- " " " (2)

sowie Lieferung und Schalten der Blockwerke fuer Bf.
Lauter, Bf Antonthal, der Abzw u. Bk mit den geliefer-
ten Blockfedern des RPT. Die Blockgehaeuse fuer die
Bfe Anc, Schwarzenberg und Johanngeorgenstadt werden
von der RBD Magdeburg dem Signalbau zur Verfuegung ge-
stellt. Den Zusammenbau und die Schaltarbeiten ueber-
nimmt der Signalbau.

h. RBD Scherlin:

Sicherungstechnischer Ausbau des gesamten Bfs Arla ein-
schliesslich Bfs- und Streckenblockung. Dazu gehoert
die Lieferung und der Einbau mit eigenen Fachkraeften
(Bauzug) einsch. der Aussenanlagen:

2 Stueck 26-teilige mechanische Stellwerke (1 u. 2)

sowie Lieferung und Schalten der Blockwerke fuer die
Bf'e Arla und Breitenbrunn mit den gelieferten Block-
feldern des RPT und Lieferung aufgearbeiteter Schienen-
stromschliesser fuer das gesamte Bauvorhaben.

~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY 7 -

~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

25X1X

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

7/ Annex

1. RBD Halle:

Gibt voraussichtlich im August diese Jahres eine vollstaeudige und einsatzbereite fahrbare Stromversorgungsanlage fuer das Projekt mit Standort Hue/Sa. ab.

Die RBD haelt des weiteren einen Bauzug, einschliesslich Fachkrafte zur Herstellung zwischenzeitlicher Austaende fuer den RfB bereit. Der Bauzug wird besonders abgerufen.

k. RBD Cottbus:

haelt einen Bauzug einschl. Fachkrafte zur Herstellung zwischenzeitlicher Austaende fuer den RfB bereit. Der Bauzug wird besonders abgerufen.

1. RBD Berlin:

liefert saemtliche nicht in Betrieb befindlichen Lichtsignale an die RBD Magdeburg-Hbf (Lsgw) zur Aufarbeitung ab (bes angeordnet mit Verf GdNR VII 71.6 Stesch 27 vom 18.1.50). Auf den Bahnhofskoeppen Wittenberge, Magdeburg-Hbf sollen evtl. die Formsignale ausgebaut und durch diese aufgearbeiteten Lichtsignale ersetzt werden. Hierueber ergoet besondere Verfuegung. Die gewonnenen elektrischen Signalentriebe sind der RBD Erfurt (Lsgw) zuzusenden und dort fuer das Projekt Hue/Sa. aufzuarbeiten.

Alle Reichsbahndirektionen werden hiermit angewiesen, saemtliche nicht in Betrieb befindlichen elektrischen Hauptsignale freizumachen und an die RBD Erfurt zur Aufarbeitung abzusenden. Saemt-

- 8 -

~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

CONFIDENTIAL/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY
25X1X

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

-8-

liche ueberzahligen Kabel-, Zeichen- und Signalendverschluesse sind von den RAB'en an den Signalbau Berlin-Miederschoneneweide zur Aufarbeitung abzugeben. Die Tbktr sind zu beauftragen, die ordnungsmassige Durchfuehrung zu ueberwachen. Die Ausfuehrung ist mir mit Angabe der abgegebenen Stuecke bis 30.4.50 anzuzeigen.

Der Linbau der elektrischen Zweireihenhebelwerke wird vom RAB durchgefuehrt. Die Stromversorgungsanlagen werden fuer das gesamte Bauvorhaben vom RAB beschafft. Die RAB'en legen dem RFB bis 15.3.50 Kostenanschlaege fuer die in dieser Verfuegung vorgesehenen Arbeiten vor. Sollten sich Unklarheiten bei der Aufstellung der Kostenanschlaege ergeben, so sind diese fernmuetendlich mit dem Signalbau (Auf-Nr. 27 485 Berlin) zu klaeren. Die Verschlussstafelknoepfe und Lageplaene sind vom RAB anzufordern. Die Verschlussanordnungen werden von den RAB'en selbst angefertigt. Zwecks Beschaffung der erforderlichen Menge an Stahlschl und Stacheldrant sind die erforderlichen Verhandlungen eingeleitet. Hilfskraefte fuer die nicht handwerklichen Arbeiten beim Linbau der Anlagen am Ort und Stelle werden durch das Bauburo der RAB in Schwarzenberg beigelegt. Die Arbeitskraefte, die mit der Durchfuehrung im Bau Gebiet beschaeftigt sind, werden nach den Normen der "Hissuth-AG" gepflegt. Das gesamte Projekt soll bis zum 31.12.50 fertiggestellt sein. Fuer die Fertigstellung der einzelnen Ausfuehrungen ist der beiliegende Terminplan bindend. Bei der Herstellung und bei den Linbauarbeiten sind die technischen Vorschriften und

- 9 -

CONFIDENTIAL-CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

und Bedingungen der Dr zu beachten. Die in dieser Verfue-
gung angeordneten Ausfuehrungen duerfen nur mit meiner vor-
herigen Genehmigung geaendert werden.

Die Kosten fuer die auszufuehrenden Vertragsarbeiten ein-
schliesslich der Gemeinkosten werden nach den fuer das Ge-
biet der DDR geltenden Preisvorschriften und Bestimmungen
der Vorschrift 226 (Leistung fuer Dritte) berechnet.

Alle den Direktoren in diesem Zusammenhang entstehenden
Kosten sind dem Eb-Signal- und Fernmeldebau, Berlin-Schoene-
weide nach der DV 226 als Leistung fuer Dritte anzulasten.

Zur wirtschaftlichen Abwicklung des Bauvorhabens Aus/Sa.
richtet der RFB ein besonderes Konto ein. Der RFB gibt den
beteiligten RMD'en umgehend eine Verrechnungsstelle be-
kannt. Ausfuehrungsanzeige bis 1.3.50.

Die der RMD Dresden, Abt. VII, entstehenden Kosten fuer die
sicherungstechnische Planung sind durch die bei der Bauab-
teilung, Dez 61 S, RMD Dresden, vorhandenen Mittel fuer
die Gesamtplanung zu decken und zu verrechnen. Der von der
RMD Dresden bereits eingegangene Vertrag ist mir bis 1.3.50
abschriftlich vorzulegen.

gez. Kreikemeyer

~~CONFIDENTIAL~~/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

Annex 2

Approved For Release 1999/09/09 : CIA-RDP82-00457R005200100005-2
Arbeitsplan fuer die Sicherungsanlagen des Grossobjektes A u e fuer 1950.

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
25X1X	<u>Entwurfabarbeitung</u>										
	<u>Herstellung elektrischer Stellwerke beider Fa. Pintsch im Werke, 9 Stellwerke - 800 Hebel</u>										
								Lieferung von 8 Stössen v. 8 St. v. 8 St. 256 Hebel	Lieferung 256 Hebel	Liefg. 256 Hebel	
	<u>Herstellung mech. Stellw. v. d. Fa. Weinitschke a. Fa. Gest</u>										
	<u>24 Hebel u. 2 Blockstellen</u>										
	<u>Aufarbeitung der Weichenantriebe, Signale usw. in den Signalwerkstätten</u>										
	<u>Herstellung mech. Stellwerke in den Signalwerkstätten</u>										
	<u>9 Stck = 245 Hebel</u>										
	<u>Bau der Stellwerkgebäude</u>										
	<u>Verlegung der Kabel Rh-Signalbau Schoeneweide</u>										
<u>Aufstellung von Signalen u. Anschluss der Weichen</u> (abhängig vom Fortgang der Oberbauarbeiten) Herstellung mech. Aussenanlagen. Einbau der mech. Stellwerke (Fa. Weinitschke, Gest u. Rh-Bauzweige) u. Anschluss der Weichen (abhängig von d. Fertigstellung der Hochbauten) <u>Lieferung der Weichenantriebe</u> Signalbau Kabelberg 80 Stck per Monat											
<u>Aufstellung und Schaltung der Kraftstellwerke u. Anschluss d. Weichen an d. Stellwerke durch d. Signalbau Schoeneweide</u> <u>Schaltung d. Bahnhofblockung</u> Signalbau Schoeneweide											
<u>Schaltung der Streckenblockung, Signalbau Schoeneweide</u>											

Approved For Release 1999/09/09 : CIA-RDP82-00457R005200100005-2

Approved For Release 1999/09/09 : CIA-RDP82-00457R005200100005-2

CONFIDENTIAL/CONTROL - U.S. OFFICIALS ONLY
CONFIDENTIAL